SII 4.377: original edition by H. Krishna Sastri

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 377. (A.R. No. 54 of 1890). ON A NICHE IN THE VARAHASVAMIN ROCK-CUT TEMPLE AT MAHABALIPURAM, CHINGLEPUT TALUK AND DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv04p0i0377

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII04/DHARMA_INSSIIv04p0i0377.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] IraṭṭapāṭiEḷaraiyilakkamu(ṅ) koṇṭu perāṟṟaṅkaraik kop-pat(tā)**(ha)**(vama)〈2〉llaṉai yañcuvittavaṉāṉaiyuṅ kutiraiyuṅ kaikkoṇṭu vi**jai**ya A**bhiṣe**kañ ceytu vī**rasi(ṁhāsa)**(na)〈3〉ttu vīṟṟiruntaruḷiya kopparake**śa**riva**nma**rāṉa Uṭaiyār **śrīrājentrade**(varkku yāṇ)〈4〉ṭu Oṉpatāvatu **ja**yaṅkoṇṭacoḷamaṇṭalattu Āmūrk(koṭṭat)〈5〉tu Āmūrnāṭṭu nakaramāmallapuramāṉa **ja**ṉanātapurattu nakarat-tomu(m) [5+]〈6〉 maiyomum Eḷuttu Eṅkaḷūr **śrīparameśvaramahā**va**rāha**viṣṇu**gṛha**ttāḷva [5+]〈7〉 na Iṟaiyiliyāka muṉpuṭaiya nilamuṭpaṭak kuṭutta nilattukkuk kiḻpāṟkellai cī [5+]〈8〉 meṟku teṉpāṟkellai Ūrakamuṭaiya **mahā**viṣṇukkaḷ nilamāna vayaluḷāṉ (kaṇṇā) [5+]〈9〉 melpāṟkellai kaḻikkuk kiḻakkum vaṭapāṟkellai māmallaipperumāṉkoyilukkuṅ [5+]〈10〉 (ṇ)ṇīrk kiṇaṟṟukku teṟkum Āka Iṉnāṟperellaikkum naṭuvupaṭṭa nīrnilamum [5+]〈11〉 ṭu Uṭumpoṭi Āmai ta(va)ḻn〈ta〉 te〈v〉vakaipaṭṭa nilamum Iṟaiyiḻicci Iṉnilam Itteva(ṟ)ku [5+]〈12〉 (ḷa) māmpula muḷḷi(ṭ)ṭa kaṇṇāṟu taṭi nālum **śrī**palipaṭṭiyākavum nikki niṉṟa nirnilattu [5+]〈13〉 ṉṟukkut tiruvamutu Arici nā(nā)ḻiy¿a?〈ā〉ka **sa**n=ti yiraṇṭuk karici kuṟuṇikku Aiñciraṇṭāka nellu [5+]〈14〉 murtu Iraṇṭum neyyamutu

Iruceviṭaraiyum tayiramutu Uriyum Aṭaikkāyamutu [5+]〈15〉 nellu nānāḻiyāka **sa**n=ti Iraṇṭukku nelluk kuṟuṇiyum Āka **sa**n=ti Iraṇṭukku ne(l) [5+]〈16〉 vatākavum Innilam Uḻu(ṅ) kuṭikaḷaiyum Ittevar maṭaiviḷākat tiruppāraiyum Ep[.]e [5+]〈17〉 vum Ipparicu Icain=tu tevatāna Iṟaiyiliyākak kuṭuttom māma〈l〉lapuramāṉa **ja**nanātapura [5+]〈18〉 Iva〈r〉kaḷ colla Eḻutineṉ Ivvūrk karaṇattāṉ tiruveḻicciluṭaiyāṉ toṇṭa [5+]〈19〉 vai Oḷināākaṉ mātaiyāṉa Aḻakiyacoḻa Āmurnāṭṭu muventaveḷāṉ Eḻut [5+]〈20〉 ttu Ivai Oḷināākaṉ nārāyaṇaṉ Eḻuttu Ivai kaḷattuḻāṉ cūṟṟi Araici(n)eḻuttu I [5+]〈21〉 vai Iṇṭipuṟavaṉ ca(ṅ)kanākaṉ Eḻuttu Ivai māppūti nārāyaṇaṉ mātakkali Eḻuttu (I)vai [5+]〈22〉 Uttaraṅkiḻavaṉ mukalinākaṉ Eḻuttu Ivai vaṇṭāḻañceriyuṭaiyāṉ Araiyaṉ picca{ṉ} (ne)ḻut(tu) [5+]〈23〉 k kumariyiṭaic ceytār ceyta pāvaṅ koḷvāṉ [||]

Bibliography

Digital edition of SII 4.377 by Krishna Sastri 1923 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishna Sastri, H. 1923. *South-Indian inscriptions (texts). Volume IV: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries and Ceylon*. South Indian Inscriptions 4. Madras: Government Press. Pages 113–114, item 377.